

# Vielen Dank

Unsere Spender:  
**Budniner Hilfe e.V. und Siemens AG**

Unser Medienpartner:



Unsere Sponsoren:



[www.hamburg.de/familientag](http://www.hamburg.de/familientag)



**Schirmherr:**  
Senator Dietrich Wersich  
**Veranstalter:**  
Behörde für Soziales,  
Familie, Gesundheit und  
Verbraucherschutz  
**Mitveranstalter und  
Organisatoren:**  
Hamburger  
Kinderschutzbund  
[www.kinderschutzbund-hamburg.de](http://www.kinderschutzbund-hamburg.de)  
und KinderKinder e.V.  
[www.kinderkinder.de](http://www.kinderkinder.de)  
**In Zusammenarbeit mit:**  
Handelskammer Hamburg

Impressum:  
BSG, Hamburger  
Str. 47, 22083  
Hamburg - Druck:  
flyeralarm GmbH  
2010 - Grafik: KIX  
Fotos: Richard  
Stöhr, Mauricio  
Bustamante u.a

# Das Bühnenprogramm im Innenhof



Bitte Lächeln



Frank McClean



Hara Keuli



Die Mukketier-Bande



Mario Rispo



Gospel Train

**11:30 Bitte Lächeln**  
Pop integrativ und höchst  
entspannt gerockt  
Leitung: Mirko Frank  
**12:15 Junges Musiktheater**  
Opernspaß auf dem Familientag.  
Ausschnitte aus dem aktuellen  
Opernloft-Programm  
**12:45 Mukketier-Bande**  
Frische Musik vom Bauernhof ...  
nicht nur für Kinder und aus Berlin!

**13:45 Hara Keuli**  
Chamäleon der Kleinkunst  
**14:30 Begrüßung durch Senator Dietrich  
Wersich und einen Vertreter der  
Handelskammer**  
... anschließend Familientags-  
Rallye Preisverleihung  
**14:45 Frank McClean und Band**  
Frank kommt aus Panama: seit  
60 Jahren singt er Swing, Latin  
und Salsa

**15:30 Mukketier-Bande**  
Kindermusik  
**16:30 Mario Rispo**  
Klassischer türkischer Gesang von  
einem Hamburger mit italienischen  
Wurzeln und ... Preisverleihung  
der Familientags-Rallye  
**17:15 Gospel Train**  
Harburger Sängerinnen und  
Sänger aus 16 Nationen  
Leitung: Peter Schuldt

# hamburger familientag

kinder- und familienfest · infobörse und tipps  
rathaus-innenhof und handelskammer

motto 2010 »gemeinsam wachsen«

**Sa 28.8.** 11:00-18:00  
Eintritt frei



# Hamburger Familientag – Motto 2010 »gemeinsam wachsen«



## Mehr Freude – weniger Stress mit unseren Kindern

Elternsein ist sehr schön, aber mitunter auch ganz schön anstrengend! Manchmal fühlt man sich allein gelassen in der Erziehung, unsicher oder auch hilflos. Schnell tauchen Fragen auf: Entwickelt sich mein Kind richtig? Wie kann ich es noch besser fördern? Warum streiten wir so oft? Was könnte man besser machen? Und: An wen kann ich mich wenden? Eltern, die hierauf Antworten suchen, sind beim Hamburger Familientag richtig.

## Das Hamburger Elterntelefon stellt sich vor

12.00 bis 17.00 Uhr im Vorraum des Albert-Schäfer-Saals

Sie können das Beraterteam persönlich kennenlernen und gleich das Angebot des Hamburger Kinderschutzbundes ausprobieren. Das Team steht für Sie bereit, wenn Sie Entlastung in einer schwierigen Familiensituation brauchen.

## Schnupperkurs Starke Eltern – Starke Kinder®

13.00, 14.00 und 16.00 Uhr im Merkur-Zimmer

(Dauer jeweils 20 Minuten)

Hier gibt es die Gelegenheit, einen Einblick in den Elternkurs des Kinderschutzbundes zu gewinnen und mitzumachen. Schnuppern Sie doch mal rein! Wenn Sie es wünschen, können Sie sich schon vorher einen Platz sichern (Tel. 040-43 29 27 46).



## Informationsbörse für Eltern

11.00 bis 18.00 Uhr in den Börsensälen II und III, auf der Galerie und im Albert-Schäfer-Saal im Obergeschoss der Handelskammer.

In der Handelskammer präsentieren sich rund 90 Organisationen und Einrichtungen mit ihren Angeboten rund um das Thema »Aufwachsen mit Kindern«. Für Eltern gibt es beispielsweise Informationen zu den Themen Kindertagesbetreuung, Freizeitgestaltung, Erziehung, Gesundheit, Bildung und Wohnen. Zugleich können sie Kontakt zu den dort vertretenen Beratungsstellen aufnehmen und klären, ob sie hier Unterstützung bei Problemen erhalten können. Auch die Kinder kommen nicht zu kurz: An vielen Ständen können sie basteln, Spiele ausprobieren oder ihr Geschick im Umgang mit Sportgeräten testen.

## Spielen und Staunen im Rathaus-Innenhof und im Alten Wall

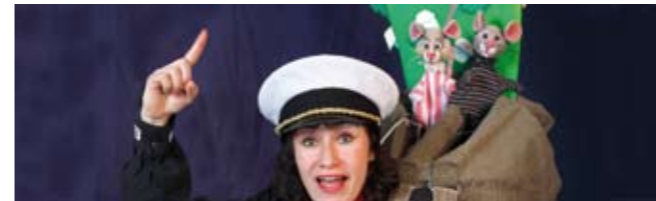
11.00 bis 18.00 Uhr – Großes Familientags-Spielfest

Schminken, Malen und Toben! Rollenrutschen, Kekse backen, balancieren, Bungee-springen, Kistenklettern, eine Skulptur meißeln, jonglieren, Handpuppen bauen, Buttons basteln, hoch hinaus klettern, Geschichten hören und noch viel mehr. Hier schlagen Kinderherzen höher!

## Baby-Club

11.00 bis 18.00 Uhr vor dem Börsensaal I der Handelskammer.

Tanzen, Krabbeln und Entspannen. Und in Zusammenarbeit mit dem Literaturkontor: »Gedichte für Wichte« – Spiele um Reime für Kinder von 1 bis 3 Jahren um 13.00, 15.00 und 16.00 Uhr.



## Kindertheater ohne Eintritt!

Im Elbe-Zimmer im Obergeschoss der Handelskammer

Theater für die ganze Familie! Damit es wirklich Spaß macht, beachten Sie bitte die Altersempfehlungen. Da es nach Beginn der Vorstellung keinen Einlass mehr gibt, achten Sie bitte auch auf die Anfangszeiten.

## Kindertheater im Elbe-Zimmer

12:30 + 15:30 **Morena Bartel + Gesche Groth**

### Für immer Sieben

Die Sieben (Tage) sind schon jeder für sich aufregend und zusammen wird es ganz toll!

**ab 5 Jahren** – FLAX, Fliegende Lesaktionen der Bücherhallen Hamburg

Inszenierung: Christiane Richers

13:45 + 16:45 **Figurentheater Ambrella**

### Die Stadtmaus und die Landmaus

Heike Klockmeier verzaubert uns mit der Geschichte über die Suche zweier sehr unterschiedlicher Elb-Anrainer nach dem richtigen Zuhause – und dem glücklichen Zusammensein ... **ab 4 Jahren**



## Liebe Hamburger Familien,

»gemeinsam wachsen« lautet das Motto für unseren diesjährigen Familientag. Dies gilt im Rückblick auch für den Familientag selbst: Es ist der 7. seiner Art und er ist in jedem Jahr gewachsen. Allein im vergangenen Jahr haben wir 14.000 Besucher begrüßen können. Ich hoffe, dass es am 28. August 2010 noch mehr werden.

Deshalb lade ich Sie herzlich ein, vorbei zu kommen. Es erwartet Sie wieder der bewährte Mix aus Spiel, Spaß und Information. Nutzen Sie die Gelegenheit, sich bei den zahlreichen Ausstellern über ihre Angebote für Hamburger Familien zu informieren und genießen Sie gleichzeitig das umfangreiche Kulturprogramm das begeistert und zahlreiche Mitmachaktionen für Große und Kleine bereithält.

Ich wünsche Ihnen einen erlebnisreichen Familientag!

Ihr

Dietrich Wersich

Senator für Soziales, Familie, Gesundheit und Verbraucherschutz